



Presse og Information

Den Europæiske Unions Domstol
PRESSEMEDDELELSE NR. 48/18

Luxembourg, den 17. april 2018

Dom i sag C-441/17
Kommissionen / Polen (Białowieża-skoven)

Polens skovforvaltningsforanstaltninger på Natura 2000-lokaliteten Puszcza Białowieska udgør en overtrædelse af EU-retten

Gennemførelsen af disse foranstaltninger fører til, at en del af lokaliteten forsvinder

I 2007 godkendte Kommissionen i medfør af habitatdirektivet¹, at Natura 2000-lokaliteten Puszcza Białowieska, der bl.a. omfatter de tre skovdistrikter Białowieża, Browsk og Hajnówka, blev udpeget som »lokalitet af fællesskabsbetydning« på grund af forekomsten af naturtyper og levesteder for visse prioriterede dyre- og fuglearter. Denne lokalitet udgør også et »særligt beskyttet område« for fugle, som er udpeget i henhold til fugledirektivet². Natura 2000-lokaliteten Puszcza Białowieska er ifølge Kommissionen en af de bedst bevarede naturlige skove i Europa, som er kendetegnet ved store mængder dødt træ og gamle, herunder hundredårige, træer.

På grund af den konstante spredning af typografbillen³ godkendte den polske miljøminister i 2016, at skovhugsten i skovdistriktet Białowieża i perioden 2012-2021 blev næsten tredoblet, og at der blev iværksat foranstaltninger til aktiv skovforvaltning, såsom sanitære udhugninger, genplantning og foryngelse, på områder, hvor ethvert indgreb hidtil havde været udelukket. I 2017 vedtog generaldirektøren for skovmyndigheden beslutning nr. 51 vedrørende de tre skovdistrikter Białowieża, Browsk og Hajnówka »om fjernelse af træer angrebet af typografbillen og om bortskaffelse af træer, der udgør en trussel mod den offentlige sikkerhed og beskyttelsen mod brande, vedrørende skovbestande i alle aldersklasser i skovdistrikterne [...]«. Der blev således iværksat fjernelse af døde træer og træer angrebet af typografbillen i disse tre skovdistrikter på et område, der udgør ca. 34 000 hektar. Natura 2000-lokaliteten Puszcza Białowieskas samlede areal udgør 63 147 hektar.

Da Kommissionen var af den opfattelse, at de polske myndigheder havde undladt at sikre sig, at disse skovforvaltningsforanstaltninger ikke skadede Natura 2000-lokaliteten Puszcza Białowieskas integritet, anlagde den den 20. juli 2017 et søgsmål ved Domstolen med henblik på, at det fastslås, at Polen har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til habitatdirektivet og fugledirektivet⁴.

I sin dom af dags dato **fastslår Domstolen, at Polen har tilsidesat sine forpligtelser** i henhold til disse direktiver.

Domstolen indleder med at henvise til, at habitatdirektivet pålægger medlemsstaterne en række forpligtelser og særlige procedurer, der skal sikre opretholdelse eller i givet fald genopretning af en gunstig bevaringsstatus for naturtyper samt vilde dyre- og plantearter af betydning for Unionen

¹ Rådets direktiv 92/43/EØF af 21.5.1992 om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter (EFT 1992, L 206, s. 7), som senest ændret ved Rådets direktiv 2013/17/EU af 13.5.2013 (EUT 2013, L 158, s. 193).

² Europa Parlamentets og Rådets direktiv 2009/147/EF af 30.11.2009 om beskyttelse af vilde fugle (EUT 2010, L 20, s. 7), som ændret ved direktiv 2013/17.

³ Denne billeart er et skadedyr, der primært angriber grantræer.

⁴ Kommissionen anmodede endvidere Domstolen om at pålægge Polen, indtil Domstolen har afsagt dom vedrørende sagens realitet, og medmindre der foreligger en trussel mod den offentlige sikkerhed, at indstille foranstaltningerne til aktiv skovforvaltning i visse naturtyper og skovbestande samt fjernelsen af døde hundredårige grantræer og fældningen af træer inden for rammerne af udvidelsen af skovhugsten på Natura 2000-lokaliteten Puszcza Białowieska. Kommissionen supplerede denne anmodning med en anmodning om, at der kan pålægges tvangsbøde i tilfælde af manglende efterkommelse af påbuddene. Ved kendelse af 20. november 2017 tog Domstolen denne anmodning til følge (jf. [pressemeldelse nr. 122/17](#)).

med henblik på at opfylde det mere generelle formål med direktivet om at sikre et højt niveau af beskyttelse af miljøet for så vidt angår de lokaliteter, der er beskyttet i henhold til dette direktiv. Der kan således kun gives tilladelse til en plan eller et projekt på betingelse af, at de kompetente myndigheder på det tidspunkt, hvor der træffes afgørelse om tilladelse til gennemførelse af projektet, har opnået vished for, at planen eller projektet ikke har varige skadelige virkninger på den omhandlede lokalitets integritet. I den foreliggende sag fastslår Domstolen, at de polske myndigheder, idet de ikke rådede over alle de relevante oplysninger med henblik på at vurdere virkningerne af de omhandlede foranstaltninger til aktiv skovforvaltning på Natura 2000-lokaliteten Puszcza Białowieskas integritet, ikke forud for vedtagelsen af beslutningen af 2016 og beslutning nr. 51 foretog en passende vurdering af disse virkninger og dermed tilsidesatte den forpligtelse, der påhviler dem i henhold til habitatdirektivet. I denne forbindelse fremhæver Domstolen, at den miljøkonsekvensvurdering, som de polske myndigheder gennemførte i 2015⁵, ikke kunne fjerne enhver videnskabelig tvivl med hensyn til de skadelige virkninger af beslutningen af 2016 på Natura 2000-lokaliteten Puszcza Białowieska.

Herefter undersøger Domstolen, om de omhandlede foranstaltninger til aktiv skovforvaltning kan medføre skadelige virkninger på de beskyttede naturtyper og arter på Natura 2000-lokaliteten Puszcza Białowieska og dermed skade denne lokalitets integritet. Den fastslår i denne forbindelse, at de anfægtede beslutninger ikke indeholder nogen begrænsninger vedrørende træernes alder eller de skovbestande, disse foranstaltninger tager sigte på, især under hensyn til, i hvilken naturtype de befinder sig. Desuden tillader disse beslutninger fældning af træer af hensyn til »den offentlige sikkerhed« uden den mindste præcisering med hensyn til de konkrete betingelser, der begrunder en fældning af sådanne hensyn. Ifølge Domstolen giver den argumentation, som Polen har fremført, ikke grundlag for at anse de omhandlede foranstaltninger til aktiv skovforvaltning for at kunne være begrundet i behovet for at forhindre spredning af typografbillen.

Domstolen fastslår endvidere, at gennemførelsen af de omhandlede foranstaltninger til aktiv skovforvaltning fører til, at en del af Natura 2000-lokaliteten Puszcza Białowieska forsvinder. Sådanne foranstaltninger kan derfor, i modsætning til, hvad Polen gør gældende, ikke udgøre foranstaltninger, der sikrer bevaringen af denne lokalitet. Domstolen fremhæver i denne sammenhæng, at typografbillen på ingen måde blev identificeret i forvaltningsplanen af 2015⁶ som en potentiel fare for Natura 2000-lokaliteten Puszcza Białowieskas integritet, men at det derimod var fjernelsen af hundredårige grantræer og fyrretræer, som er angrebet af typografbillen, der i denne forvaltningsplan blev identificeret som en sådan potentiel fare.

Endelig bemærker Domstolen, at beslutningen af 2016 og beslutning nr. 51 uundgåeligt kan føre til beskadigelse eller ødelæggelse af yngle- og rasteområder for visse saproxyloiske billearter, der er beskyttet i medfør af habitatdirektivet som arter af betydning for Unionen, der kræver streng beskyttelse.

Hvad angår fugledirektivet bemærker Domstolen, at dette direktiv pålægger medlemsstaterne at vedtage de nødvendige foranstaltninger til at indføre en generel ordning til beskyttelse af alle naturligt forekommende vilde fuglearter. I henhold til dette direktiv er det bl.a. forbudt forsætligt at ødelægge eller beskadige disse fuglearters reder og deres æg samt fjerne deres reder og forsætligt at forstyrre dem (navnlig i yngletiden), i det omfang den pågældende forstyrrelse har væsentlig betydning for formålet med direktivet. I denne forbindelse bemærker Domstolen, at de anfægtede beslutninger, hvis gennemførelse uundgåeligt vil føre til beskadigelse eller ødelæggelse af de berørte fuglearters yngle- eller rasteområder, ikke indeholder konkrete og specifikke beskyttelsesforanstaltninger, der gør det muligt at udelukke forsætlige angreb på disse fugles liv og levesteder fra deres anvendelsesområde samt at sikre en effektiv overholdelse af de nævnte forbud.

⁵ Der er tale om en vurdering af de påtænkte foranstaltningers indvirkning på miljøet, som blev gennemført af Regionalna Dyrekcja Lasów Państwowych w Białymstoku (det regionale direktorat for skovmyndigheden i Białystok, Polen) i 2015.

⁶ Den 6.11.2015 vedtog Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska w Białymstoku (den regionale direktør for miljøbeskyttelse i Białystok, Polen) Plan zadań ochronnych (forvaltningsplan), der fastsætter bevaringsmålsætninger og bevaringsforanstaltninger vedrørende Natura 2000-lokaliteten Puszcza Białowieska for de tre skovdistrikter Białowieża, Browsk og Hajnówka.

Følgelig giver Domstolen i det hele Kommissionen medhold i sagen.

BEMÆRKNING: Et traktatbrudssøgsmål mod en medlemsstat, der ikke overholder sine forpligtelser i medfør af EU-retten, kan anlægges af Kommissionen eller en anden medlemsstat. Hvis Domstolen fastslår, at der foreligger et traktatbrud, skal vedkommende medlemsstat snarest muligt efterkomme dommen.

I tilfælde, hvor Kommissionen finder, at medlemsstaten ikke har efterkommet dommen, kan den anlægge en ny sag med påstand om finansielle sanktioner. Såfremt medlemsstaten ikke har meddelt Kommissionen gennemførelsesforanstaltningerne til et direktiv, kan Domstolen efter påstand fra Kommissionen pålægge medlemsstaten sanktioner i forbindelse med den første dom.

Dette er et ikke-officielt dokument til mediernes brug og forpligter ikke Domstolen.

[Dommen](#) offentliggøres på webstedet CURIA på afsigelsesdagen.

Kontakt i Kontoret for Presse og Information: Gitte Stadler ☎ (+352) 4303 3127

Billeder fra domsafsigelsen er tilgængelige via »[Europe by Satellite](#)« ☎ (+32) 2 2964106